



LA SOUCOUBE PRÉSENTE

BEL' AIR

9 JUILLET > 7 AOUT 2011

plage



sport
concerts

cinéma en plein air

jeux de plage transats

sorties en famille

animations

détente



samedi 9 juillet

de 15h00 à la fin de la séance cinéma

19H00 : POT D'OUVERTURE ET PIC NIC FAMILIAL

20H30 : KANKÉLÉ - CONCERT DE MUSIQUE TRADITIONNELLE AFRICAINE

Du reggae en passant par l'afrobeat et aux rythmes mandingues aux tempos endiablés, Kankélé est une pure fusion débordante d'énergie et d'authenticité !

TOMBÉE DE LA NUIT (VERS 22H30) : CINÉMA EN PLEIN AIR LA NUIT AU MUSÉE
(film à voir en famille)

Le Muséum d'Histoire Naturelle renferme dans ses murs un secret mystérieux et stupéfiant que Larry, nouveau gardien de sécurité, ne va pas tarder à découvrir avec affolement : la nuit, toutes les expositions prennent vie !



dimanche 10 juillet

de 15h00 à 20h00

15h-19h : JEUX GÉANTS / TRAMPOLINES (module de 4), multiplay et chatons forceurs (pour les petits), puissance 4 géant

16h30-19h : ESPACE BEAUTÉ (soins du visage)

lundi 11 juillet

de 15h00 à 20h00

16h30-19h00 : TOURNOI DE BADMINTON - Tout public

16h00 : CONCOURS DE CHÂTEAU DE SABLE - Tout public

19h00-20h : SÉANCE D'AUTOMASSAGE - A partir de 12 ans

mardi 12 juillet

de 15h00 à 21h30

6/11 ans - PISCINE DE ST GERMAIN - Départ de la soucoupe à 13h30

16h30-19h00 : INITIATION BOXE - 12/17 ans

19h00-21h30 : APÉRO-PÉTANQUE - tout public

mercredi 13 juillet

de 15h00 à 20h00

SORTIE PISCINE PARENTS-ENFANTS - Départ de la soucoupe à 15h30

16h30-19h00 : TOURNOI DE BEACH SOCCER - tout public

16h00 : CONCOURS DE CHÂTEAU DE SABLE - Tout public

jeudi 14 juillet

de 15h00 à 23h00

16h30-18h30 : ATELIER DE FABRICATION D'INSTRUMENTS DE CAPOEIRA (BERIMBAU, PANDEIRE...). AVEC L'ASSOCIATION CAPOEIRA ST GERMAIN.

Sortie 12/17 ans - BASE DE LOISIRS - Journée

16h-18h30 : CONCOURS DE COCKTAIL - tout public

19h-23h : INITIATION SALSA, KUDURO, KIZOMBA, BACHATA, MERENGUE... et Bal Latino, en partenariat avec l'association Afro y Latino

20h00 : STAND REPAS par le groupe du séjour familles.

vendredi 15 juillet

de 15h00 à 21h30

15h-19h : GRANDS JEUX AVEC JEUX D'HIER ET D'AILLEURS - Tout public

19h30 : PIC NIC FAMILIAL

20h30 : SPECTACLE DE CONTES - Histoires d'histoires -, à voir en famille à partir de 3 ans (durée : 45 min). Compagnie Sac à Son.

Le roi va mourir, mais en quittant la vie il voudrait pouvoir emporter avec lui un livre où seraient écrites toutes les histoires de la terre. Alors il envoie ses serviteurs les chercher aux 4 coins du monde, et...

Ils sont revenus avec des coffres, des malles, des sacs remplis de contes, de légendes, de fables et de récits, d'histoires... vraies ou complètement fausses, très tristes ou très drôles... toutes petites ou vraiment longues à dire... Et le travail commence : il faut écrire toutes ces histoires, fabriquer le livre du roi...

samedi 16 juillet

de 15h00 à 22h00

SORTIE FAMILLES À HOULGATE (Normandie), rendez vous à 7h15 devant la Soucoupe - Tarifs : T.I > 5€ / T.F > 12€ (à partir de 3 personnes)

16h30-19h00 : CONFECTION DE CERFS VOLANTS ET DE TOUPIES - Tout public

20h00 : PIC NIC FAMILIAL

21h00 : AÏNAMA, CONCERT DE MUSIQUE LATINE, en partenariat avec la Clef
Vous aimez le Buena Vista Social Club ? Cette soirée est faite pour vous !

dimanche 17 juillet

de 15h00 à 20h00

15h00-19h00 : JEUX GÉANTS / TOBOGGAN GÉANT GRAND 8, PUISSANCE 4 GÉANT,

la ferme (pour les petits).

16h30-19h00 : ATELIER MOSAÏQUE avec le Club Créateur.

Inscriptions pour les sorties familles à l'accueil de la soucoupe à partir de l'ouverture de Bel Air Plage.

T.I > Tarif Individuel / T.F > Tarif Famille (à partir de 3 personnes de la même famille)

Pour les sorties 6-11 ans et 12-17 ans, renseignements et inscriptions auprès des animateurs.

pic nic familial : chaque famille amène son pic nic sur le site de Bel Air Plage, les boissons et desserts sont offerts par la Soucoupe.

lundi 18 juillet

de 15h00 à 20h00

16h30-19h00 : TOURNOI DE VOLLEY - tout public

15h30 : CONSTRUCTION ET LANCÉS DE COMÈTES - Tout public

19h00-20h : SÉANCE DE STRETCHING - A partir de 12 ans

mardi 19 juillet

de 15h00 à 21h30

Sortie 6/11 ans - BASE DE LOISIRS - Journée

16h30-18h30 : GRAFF SUR CASQUETTES ET MAILLOTS - 12/17 ans

19h00-21h30 : APÉRO-PÉTANQUE - Tout public

mercredi 20 juillet

de 15h00 à 20h00

SORTIE PISCINE PARENTS-ENFANTS - Départ de la soucoupe à 15h30

16h30-19h00 : TOURNOI DE BEACH SOCCER - Tout public

16h00 : CONCOURS DE CHÂTEAU DE SABLE.



jeudi 21 juillet

de 15h00 à 21h30

Sortie 12/17 ans - YVELINES CAMPUS - Toute la journée.

16h30-18h30 : INITIATION À LA CAPOEIRA - 6/11 ans - Association capoeira St Germain.

20h-21h00 : INITIATION AU KUDURO, en partenariat avec l'association Afro y Latino.

vendredi 22 juillet

de 15h00 à 21h30

15h00-19h00 : GRANDS JEUX AVEC JEUX D'HIER ET D'AILLEURS - Tout public

19h30 : PIC NIC FAMILIAL

20h30 : SPECTACLE DE CONTES - LA LOUCHE EN OR.

A voir en famille à partir de 3 ans (durée 45 min), compagnie Volubilis.

Il y a très, très, très longtemps, une fillette haute comme trois mangues, qui s'appelait Mayiba vivait dans un village avec sa grand-mère. Une terrible canicule s'abattit sur le village et malheureusement la grand-mère de Mayiba tomba gravement malade, une seule chose pouvait la soigner : quelques gouttes, juste quelques gouttes d'eau. Commence alors pour Mayiba une quête initiatique, et équipée d'une grosse louche pour transporter l'eau qu'elle espère trouver, elle part en terre inconnue chercher le Munja grand fleuve qui tel un serpent se déplace dans la savane où vit le Ngila, bête mystérieuse qui fait trembler les Hommes ...

LA LOUCHE EN OR est une invitation au voyage au pays de l'imaginaire africain mêlant conte, musique et danse...

samedi 23 juillet

de 15h00 à la fin de la séance cinéma

SORTIE FAMILLES À LA MER DE SABLE (parc d'attractions), rendez vous à 9h devant la soucoupe - Tarifs : T.I > 3€ / T.F > 7€

16h30-19h00 : ATELIER CUSTOMISATION DE SACS EN TISSU - Tout public

15h30 : CONSTRUCTION ET LANCÉS DE COMÈTES ET DE FUSÉES À EAU - Tout public

20h00 : PIC NIC FAMILIAL

À la tombée de la nuit (vers 22h30) : CINÉMA EN PLEIN AIR - SHAOLIN SOCCER film à voir en famille.

Fung était une légende vivante du football, jusqu'à ce qu'il fasse perdre le championnat à son équipe. Fous de rage, les fans ne le lui ont pas pardonné. Aujourd'hui, Fung s'occupe du matériel de la Team Evil, l'équipe de son ancien partenaire, Hung. Lorsque Fung est renvoyé, il se tourne vers Sing, un moine du célèbre temple Shaolin qui possède des dons extraordinaires en matière d'arts martiaux. Lorsque Fung voit Sing mettre en déroute une bande de voyous avec un simple ballon de football, il a l'ingénieuse idée de créer une équipe de foot Shaolin pour vaincre ses adversaires...



dimanche 24 juillet

de 15h00 à 20h00

15h00-19h00 : JEUX GÉANTS / STANDS FAKIR, BOUFFE BALLE, LES TONNEAUX, CHAMBOULE TOUT, PUISSANCE 4 GÉANT, CHÂTEAU CIRCUS (pour les petits).

TOURNOI DE BADMINTON - Tout public

16h30-19h00 : ATELIER MOSAÏQUE avec Nathalie du Club créateur - Tout public

lundi 25 juillet

de 15h00 à 20h00

16h30-19h00 : TOURNOI DE FRANC BALL - tout public

16h00 : CONCOURS DE CHÂTEAU DE SABLE - Tout public

16h30-19h00 : INITIATION BOXE - Tout public

19h00-20h : SÉANCE D'AUTOMASSAGE - A partir de 12 ans.

mardi 26 juillet

de 15h00 à 21h30

Sortie 6/11 ans - PISCINE DE ST GERMAIN - Départ de la soucoupe à 13h30

16h30-18h30 : GRAFF SUR CASQUETTES ET MAILLOTS - Tout public

19h00-21h30 : APÉRO PÉTANQUE - Tout public

mercredi 27 juillet

de 15h00 à 20h00

SORTIE PISCINE PARENTS-ENFANTS - Départ de la soucoupe à 15h30

16h30-19h00 : TOURNOI DE VOLLEY- Tout public

16h00 : CONCOURS DE CHÂTEAU DE SABLE - Tout public

jeudi 28 juillet

de 15h00 à 21h30

Sortie 12/17 ans - BASE DE LOISIRS - Journée

16h30-18h30 : GRAFF SUR CASQUETTES ET MAILLOTS - 6/11 ans

20h-21h : INITIATION AU KIZOMBA (danse latine), en partenariat avec l'association Afro y Latino.

ANIMATIONS DISPONIBLES PENDANT TOUT BEL AIR PLAGE :

- DÉTENTE / TRANSATS
 - 0-6 ANS
 - JEUX DE SOCIÉTÉ
- BUVETTE (BOISSONS ET GLACES)
- TABLES DE PIC NIC
- TERRAIN DE SPORT



LA FOURMI AYANT CHANTÉ TOUT L'ÉTÉ...

kikko la petite fourmi vit à paris, et son amoureux kyo hijikoto, au japon : elle a très envie de le serrer entre ses petites pattes... en route !

au creux du chemin, kikko écoute la neige, le soleil et la terre,

au creux du mot : le son, et au creux de la marche : le geste sonore :

son à son, pas à pas, entre désir et patience, kikko fait vibrer les notes infimes qui se promènent en nous. Une promenade dansée, parsemée de chants, de sons, de bruitages et de silence, une aventure qui engage l'écoute, le corps et la voix.

— vendredi 29 juillet
de 15h00 à 21h30

15h00-19h00 : GRANDS JEUX AVEC JEUX D'HIER ET D'AILLEURS - Tout public

16h00-18h00 : ATELIER POUR LES 4-6 ANS - à l'écoute de la danse et des sons avec le Collectif Gestes Sonores.

19h30 : PIC NIC FAMILIAL

20h30 : SPECTACLE DE CONTES - LA FOURMI AYANT CHANTÉ TOUT L'ÉTÉ .
A partir de 4 ans (45 min), Collectif Gestes Sonores.

INFOS ET RESERVATIONS :

01 39 10 75 90

samedi 30 juillet

de 15h00 à 22h00

SORTIE FAMILLE BASE DE LOISIRS CERGY PONTOISE. rendez vous à 9h devant la Soucoupe - tarifs : T.I > 2€ / T.F > 5€

16h30-19h00 : INITIATION BOXE - Tout public

15h30 : CONFECTION DE CERF-VOLANT - Tout public

20h00 : PIC NIC FAMILIAL

21h00 : CHEICK TIDIANE DIA -CONCERT. Solo Kora et voix.



Cheick Tidiane Dia est un musicien Malien qui joue la kora, instrument de la famille des harpes luth venant de l'Afrique de l'ouest.

Son apprentissage se réalise auprès de grands Maîtres tels que Sidiki Diabaté, Karamogo Sissoko, Ballaké Sissoko durant une quinzaine d'années. Il accompagne également des musiciens comme Toumani Diabaté ou Ali Farka Touré et passe Maître dans la pratique de la kora.

dimanche 31 juillet

de 15h00 à 22h00

15h00-19h00 : JEUX GÉANTS / MÉGA BOOSTER en simple, manoir enchanté (pour les petits), point photo pirate (venez prendre des photos de vous en pirate !).

16h30-19h00 : ESPACE BEAUTÉ (manucure)

lundi 1er août

de 15h00 à 20h00

16h30-19h00 : TOURNOI DE FRANC BALL - Tout public

16h00 : CONCOURS DE CHÂTEAU DE SABLE - Tout public

16h30-19h00 : INITIATION BOXE - Tout public

19h00-20h : STRETCHING - A partir de 12 ans.

mardi 2 août

de 15h00 à 21h30

Sortie 6-11 ans - BASE DE LOISIRS - Toute la journée.

16h00-19h00 : TOURNOI MULTISPORTS - Tout public

19h00-21h30 : APÉRO-PÉTANQUE - Tout public

mercredi 3 août

de 15h00 à 20h00

SORTIE PISCINE PARENTS-ENFANTS - Départ de la soucoupe à 15h30.

16h30-18h30 : INITIATION À LA CAPOEIRA - Tout public - avec l'association Capoeira St Germain.

jeudi 4 août

de 15h00 à 21h30

Sortie 12/17 ans - BASE DE LOISIRS - Toute la journée.

15h30 : CONSTRUCTION ET LANCÉS DE COMÈTES ET FUSÉES À EAU -
Tout public

15h30 : CONFECTION DE CERFS VOLANTS ET TOUPIES - Tout public

16h30-19h00 : ATELIER DE RÉALISATION DE LA FRESQUE BEL AIR PLAGE - Tout
public (à la place du graff sur casquette)

20h-21h00 : INITIATION BACHATA, MERENGUE (danses latines), en partenariat avec
l'association Afro y latino.

vendredi 5 août

de 15h00 à 22h00

15h00-19h00 : GRANDS JEUX AVEC JEUX D'HIER ET D'AILLEURS - Tout public

16h00-18h00 : ATELIER D'EXPRESSION MUSICALE ET DANSÉE avec le collectif gestes
sonores -6/11ans

19h30 : PIC NIC FAMILIAL

20h30: SPECTACLE - CONTES EN ÉVENTAIL, à partir de 6 ans (durée : 1h).
Collectif gestes sonores.



La princesse aime les chenilles et le
garçon poursuit son rêve. Vont-ils
se rencontrer ?

samedi 6 août

de 15h00 à la fin de la séance cinéma

SORTIE FAMILLES À HONFLEUR (Normandie), rendez vous à 7h15 devant la soucoupe
-Tarifs : T.I > 5€ / T.F > 12€

16h30-19h00 : TOURNOI DE VOLLEY - Tout public

15h30 : ATELIER DE CUSTOMISATION DE SACS EN TISSU.

20h00 : PIC NIC FAMILIAL

À la tombée de la nuit (vers 22h15) : CINÉMA EN PLEIN AIR - LES TROIS BRIGANDS.
Film à voir en famille.

Trois méchants brigands passent leur temps à détrousser les voyageurs en diligence et à détruire les attelages... Leurs forfaits commis, ils accumulent leurs butins dans une caverne retirée en haut de la montagne. Sans cœur et sans scrupule, rien ne les arrêtent jusqu'au jour où l'unique occupant de la diligence est Tiffany, une petite fille orpheline. Surpris, ils emmènent l'enfant dans leur repaire...



dimanche 7 août

de 15h00 à 23h00

15h00-19h00 : JEUX GÉANTS / TRAMPOLINE 4 MODULES. PUISSANCE 4 GÉANT.
MUTLIPLAY ET LA MER (pour les petits)

16h30-19h00 : ESPACE BEAUTÉ (soins du visage et manucure)

17h30-19h30 : CONCOURS DE COCKTAIL

20h00 : PIC NIC FAMILIAL ET POT DE CLÔTURE

21h00-23h00 : BAL DISCO !



centresocioculturel
saintgermainenlaye

16 / 18 BD HECTOR BERLIOZ, SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

01 39 10 75 90